

AGENTSCHAP INTEGRATIE & INBURGERING

РУКОВОДСТВО ВИДЕОПЕРЕВОДА

ДЛЯ ТРЕТЬИХ ЛИЦ

RUSSISCH | VERTAALD UIT HET NEDERLANDS

Вы принимаете участие в онлайн беседе через Google Meet. Перевод будет совершён видеопереводчиком.

Предусмотрите следующее:

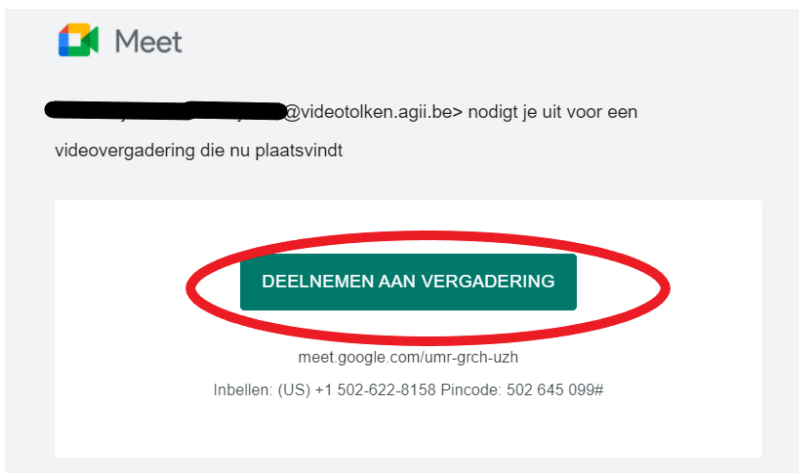
- компьютер с камерой и микрофоном. Вы можете также принять участие, используя смартфон или планшет.
- стабильный интернет.
- спокойное помещение без шума.

1 Социальный работник отправит Вам приглашение по эл. почте.

1 Вы получите электронное письмо от социального работника. Через данное приглашение Вы сможете принять участие в беседе. Вы получили приглашение через whatsapp? Читайте ниже, как принять участие.

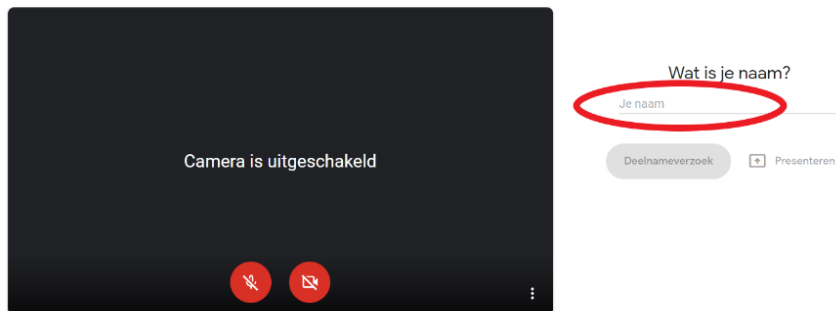
► Вы не нашли электронное письмо? Проверьте папку 'нежелательная почта'.

2 Откройте электронное письмо. Нажмите на 'deelnemen aan vergadering'-[принять участие в собрании]. Лучше всего работать через браузер Google Chrome.

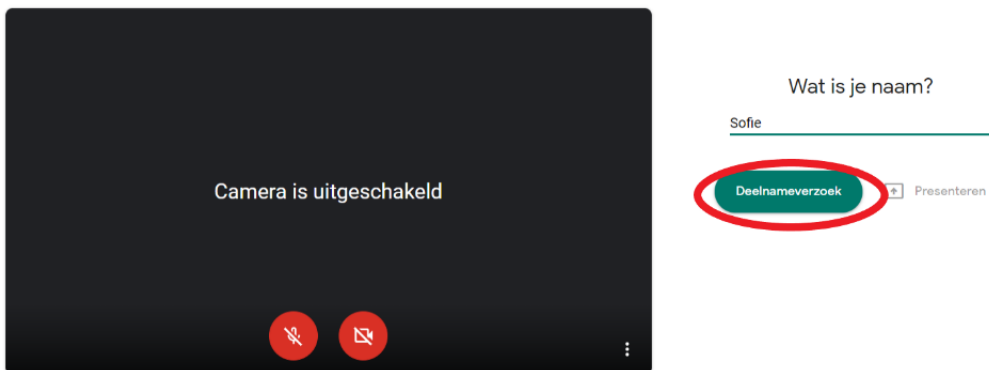


Vertaling Nederlands - Russisch. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst.

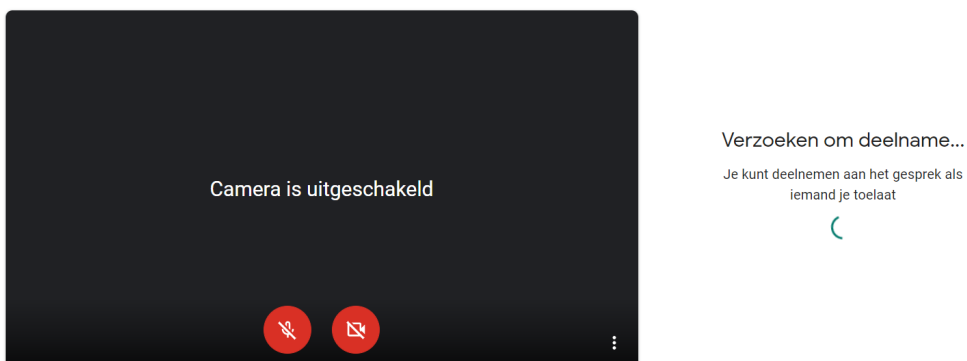
3 Введите Ваше имя.



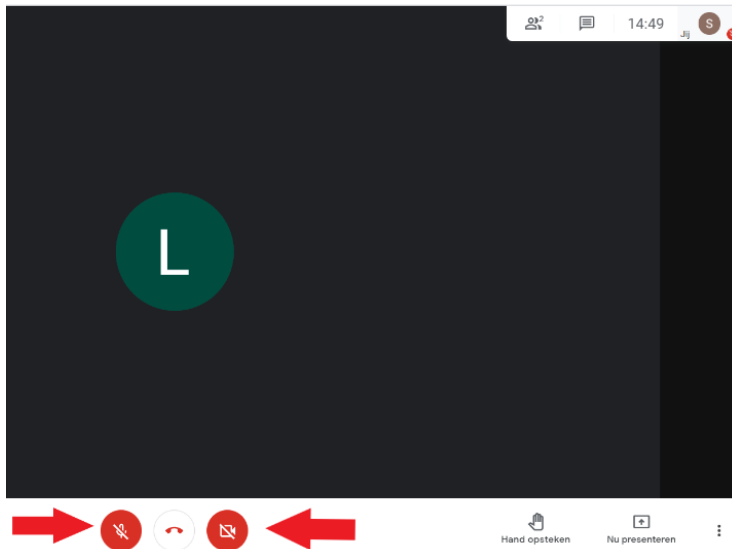
4 Нажмите на 'deelnameverzoek'-[запрос на участие].



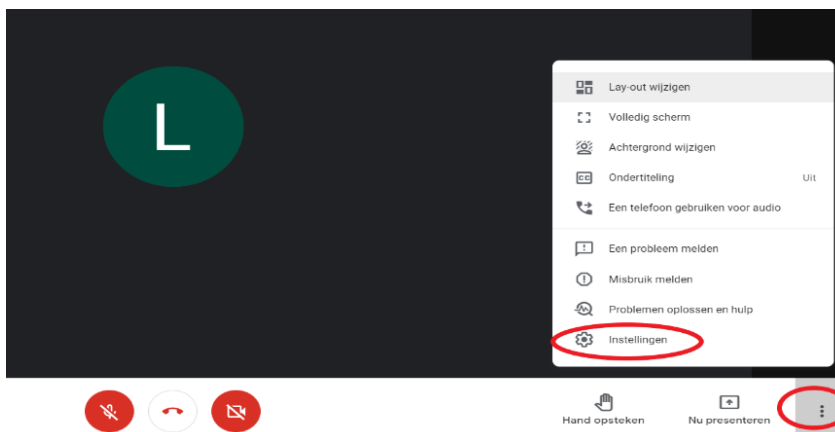
5 Подождите допуска к беседе социальным работником. Сейчас Вам виден этот экран:



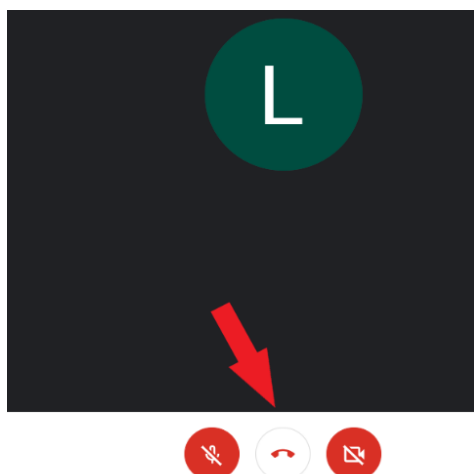
- 6 Социальный работник предоставляет Вам доступ к беседе. Включите Вашу камеру и микрофон посредством красных кнопок внизу экрана.



- 7 У Вас нет изображения или звука? Нажмите на три точки внизу справа. Выберите 'instellingen'-[установки].
- ▶ Настройте здесь звук и видео. По-прежнему не получается? Проверьте установки Вашего компьютера. Предусмотрите разрешение доступа Google Meet к Вашей камере и микрофону.



- 8 Чтобы закончить беседу, нажмите на изображение красной телефонной трубки внизу.

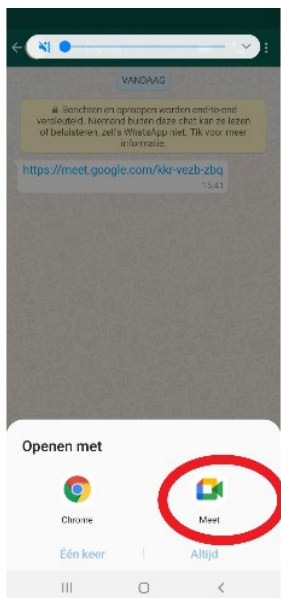


2 Социальный работник приглашает Вас через whatsapp. Вы принимаете участие, используя Ваш смартфон или планшет.

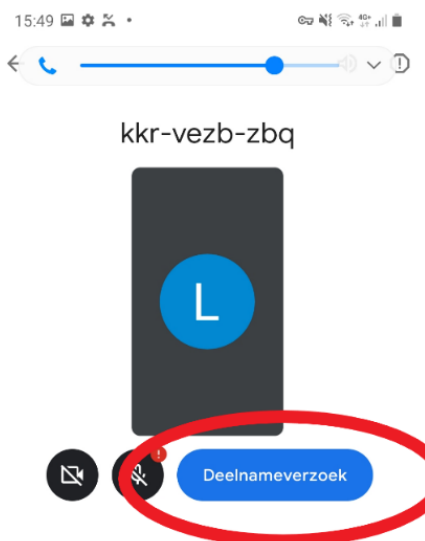
- 1 Установите приложение Google Meet на Вашем смартфоне или планшете.
- 2 Вы получите ссылку через whatsapp.



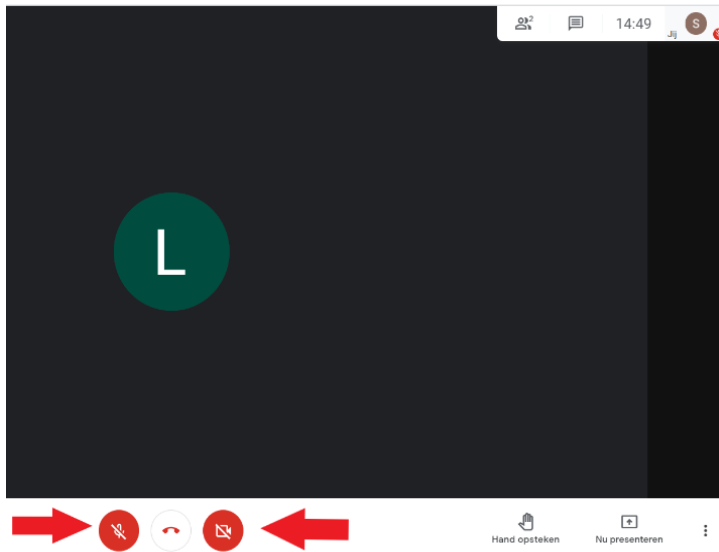
- 3 Нажмите на ссылку. Откройте ссылку через Google Meet.



- 4 Нажмите на 'deelnameverzoek' - [запрос на участие].



- 5 Социальный работник предоставит Вам доступ к беседе. Включите Вашу камеру и микрофон посредством красных кнопок внизу экрана.



COLOFON

Dienst Sociaal Tolken en Vertalen
Agentschap Integratie en Inburgering
Тел. **02 701 79 20**
stv@integratie-inburgering.be